

## Prochainement

### *Musique et Géographie, L'Ailleurs de l'Autre*

Conçu par Geoffroy Jourdain

Trois chanteuses lyriques partent à la découverte des chants les plus étranges de Papouasie, d'Indonésie, de la corne de l'Afrique et les confrontent à leur univers musical quotidien. Que nous rapporteront-elles dans leur gosier ? Un récit de voyage qui abolit les frontières du temps et de l'espace.

**Le 13 février 2015 à 20h30**  
**A bord de la Péniche Opéra**

### *Monsieur Choufleuri restera chez lui d'Offenbach*

Conçu et mis en scène par Jean-Christophe Keck

**Le dimanche 8 mars 2015 à 18h**  
**A bord de la Péniche Opéra**

### *1, 2, 3, La Flûte/Mozart,* *Un petit'dej musical du dimanche matin*

Conçu par Damien Schoëvaërt

Coup de chapeau à Damien Schoëvaërt, extraordinaire marionnettiste, coup de chapeau aux jeunes chanteurs de l'école Normale-salle Cortot et coup de chapeau à Mozart. Venez apprendre à compter en leur compagnie ! Une version complètement ludique et féérique de la Flûte Enchantée !

**Les dimanches 15 et 22 mars 2015 à 12h**  
**(Petit-déjeuner à 11h)**  
**A bord de la Péniche Opéra**

**Les péniches sont petites...**  
**Réservez vite vos places au 01 53 35 07 77 !**



## La Péniche Opéra

Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical

Renseignements et réservations **01 53 35 07 77**

# Offenbach

≡ CONCERT ~ LECTURE ≡

## L'INTÉGRALE DES OPÉRETTES EN UN ACTE

ET TOUS LES POTTINS DE LEUR CRÉATION...  
EN COMPAGNIE DE JEAN-CHRISTOPHE KECK

## Les Dimanches d'Offenbach

### *La Chatte Métamorphosée en Femme*

Parrainé par Peggy Bouveret

Conception et direction musicale :

**Jean-Christophe Keck**

Jeanne Mary-Lévy	Soprano
Christophe Crapez	Ténor
Maxime Cohen	Ténor
Géraldine Casey	Soprano
Nathalie Steinberg	Piano

Régie Générale et création  
lumière : **Félix Ménard**

## Les Dimanches d'Offenbach

Depuis longtemps je caressais le rêve de faire découvrir aux mélomanes et amateurs de théâtre musical la richesse et la diversité de toutes ces partitions réunies avec passion année après année, de faire partager ce génial répertoire, pure alchimie entre tendresse et folie dont Offenbach a le secret. Au fil des mois, ces «Dimanches d'Offenbach» à la Péniche Opéra vont enfin nous le permettre. De belles découvertes en perspective, mais aussi de grands moments de divertissement et de bonheur.

Lors de chaque concert, une « opérette » sera lue « à la table » dans son intégralité, dialogues et musique, par des artistes tout aussi amoureux que rompus à ce répertoire, et accompagnés au piano.

Avec la complicité d'un parrain, musicien renommé, acteur de la vie culturelle et de toute façon proche de l'esprit d'Offenbach, nous présenterons et replacerons chaque ouvrage dans son contexte historique et musical. En guise d'apéritifs, deux ou trois extraits d'autres œuvres rares ou célèbres viendront compléter notre soirée. Tout cela dans l'esprit des captations radiophoniques dont l'ORTF a su combler ses auditeurs pendant près de trente ans. Bien des surprises et autres délices attendent les amateurs. Après les « Vendredis d'Offenbach » que le maestro anima durant des années dans son appartement de la rue Lafitte en compagnie de son épouse et de ses amis artistes (Bizet, Delibes et bien d'autres), place aux Dimanches d'Offenbach !

*Jean-Christophe Keck*

## Jean-Christophe Keck, maître de cérémonie

Dirigeant depuis 1999 l'édition monumentale de l'œuvre d'Offenbach (Boosey & Hawkes), Jean-Christophe Keck est reconnu comme le spécialiste mondial du compositeur. En Allemagne, il a remporté deux ans de suite le Grand Prix des Éditeurs musicaux. Le Festival de Radio France a créé son édition du grand opéra Les Fées du Rhin. L'enregistrement, très remarqué, a notamment reçu le prix Michel Garcin de l'Académie du disque lyrique.

Ses articles dans L'Avant-Scène Opéra sur les Contes d'Hoffmann restent une référence en matière de recherche. Jean-Christophe Keck est également producteur à Radio France. Issu du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, il a une formation éclectique : direction, musicologie, écriture, chant, piano... Il enregistre pour le cinéma, la radio et la télévision, notamment des opéras-bouffes et musiques de films de sa composition.

Il a récemment enregistré des œuvres d'Offenbach chez Universal : Ballade symphonique avec l'Orchestre National de

Montpellier, puis Le Financier et le Savetier et autre délices, ainsi que Folies dansantes avec l'Orchestre Padeloup. Il vient de fonder Orphée 58, label plus particulièrement consacré à Offenbach. Depuis 2007, il est directeur musical de l'Orchestre de Chambre des Hautes-Alpes, ainsi que du Festival lyrique des Châteaux de Bruniquel depuis 1998. Il est directeur artistique des « Offenbachiades du Briançonnais ».

Il a également dirigé l'Orchestre National d'Île-de-France et l'Orchestre de l'Opéra de Tours.

## Peggy Bouveret, marraine de la soirée

Soprano lyrique d'origine américaine, Peggy Bouveret choisit de perfectionner son art en Europe, notamment à la Guildhall School of Music de Londres, puis au Covent Garden Young Artists Programme. Sa carrière internationale commence au Metropolitan Opera, New York, et se poursuit sur les plus grandes scènes du monde. Si sa voix généreuse de soprano lirica lui permet de chanter une grande variété de répertoire, c'est cependant Mozart et le bel canto qui deviennent les piliers centraux de son activité. Parallèlement à son extraordinaire carrière de chanteuse, Peggy Bouveret a enseigné plus d'une décennie au CNSM de Paris, ainsi qu'à l'École Normale de Musique de Paris. Elle donne fréquemment des Master-classes et est souvent invitée à prendre part aux jurys de prestigieux concours internationaux.

## La Chatte Métamorphosée en Femme

D'après une fable de La Fontaine, cette très jolie et très virtuose partition illustre un livret superbement bâti par une vedette de l'art dramatique de l'époque, détestée par les uns, adulée par les autres : « l'usine à livrets » Eugène Scribe. Pour arriver à ses fins, une jeune fille n'hésite pas à faire croire à son cousin misanthrope qu'elle est le fruit d'une métamorphose : celle de la chatte Minette qu'il odore plus que tout au monde...